١٨ ذی القعده ١٣٤٤ — نومرو ١٠ — پرنجی سنه — ج حاصلی ١٠٨

آیده ایکی دفعه نشر اولنور.
بر سنه لك ابونه بدلی قرق قپیك غروشدر.
پرنجی سی ایکی غروشدر.

مشورات

دنیادهیم فی الامور

مدیری : احمد رضا

محل اداره‌سی :
48 Rue Monoye Paris

عثمانلی اتحاد و ترقی جمعیتك واسطهٔ نشریاتیدر.

موفقیت جهانی

پادشاهلك درت آیینی بر قطع استرحای، بعض مخصوصك وسائط معلومه‌سیله ایله اقدامی نهایت، روسیه‌نك توسطی، مصر و طرابلس مسئله‌سنك امداد ایتدیکی فرانسه حکومتی عاقبت، شورت، بزك یاکز تکوشمسی فرانسه‌ده دوام ایتدی. شورتك تکوشی فرانسه‌لیلرجه دکل عثمانلیلرجه نشر اولنیور. دی فرانسه‌ده دکل ممالك عثمانیه‌ده انتشار و دوران ایدیوردی. بو خدمت محترمه‌ده بنه دوام ایچون سایهٔ جنده جمعیتك هر طرفده شعبه‌لری اولدیقندن یاپیلمقده، بر دکل جنده بزم ایچون کلیاً مساعد و بلکه شمدی بر لقمه یاپیلمه فرانسه‌جه دیکر لقمه‌جه‌ی ده ترك قسمی چقیرمه نشریاتمز دخی اجنبیه اولدیقندن شو محنوعیت غریبه سلکنده فوائد عدیده‌یی داعیه. فقط بحکومتمزك نه یاپمالی اولدوغنی بلدیرمه. وقتیله مدحت پاشایك ایدیوردی که قونسولتو ده آله بیلمك ایچون توسی فدا ایتملی بوکون شوکونج موفقیتی قانه‌ایچون مجبانه لرفدا ایتدیلر. طرابلس غربدن بحث اولنیور. اناطولی ده کی ولایاتده خیالی تحصیل ایله روسی اردولری کیرمك اوزره‌در دینیور. آق حقایق حالك تیاسی کوستردیکی ده شو فاجعه‌لری دوشونمکه قالان افندمزك کندیسی منع ایدیور.

جمعانده بلدیز لهجهٔ قدر بلدهت و حماقت مفرطه براده‌سی اولمشکه کیدر. سفیر منیر بك مدیرمز احمد رضا بك کوزجه بیشه دوشدیکی کیبی مدوقات طلب ایدیور: و امان برادر، نجه‌ده اشاغیلده دشمنلرم وار، بی حوایدلر. جاهلیم بوغنه‌ی یاجنده‌ده یا لوندنده‌ده نشر ایله. تاکه بنه قوتلنیم. بونك ایچون سزه المدن نه درلو معاونت کلیر ایشیتمه‌یه حاضرم. تك نظاهرا برجمله کوستردیکی اولیم. » دیه یالواردی. طبعی شو مضامین تذلل بزلده دیوسوده

نهایت احوال سیاسیه‌نك تبدلندن استفاده ایله بو فکار لغو فرانسه حکومتنه رجایه باشلادی. رضا بك فرانسه طویغاندن چیقارتدیغمز، ترك مابعدنی تغییر ایله‌مك. غزته‌لری صوصدیرمه‌ایتدی. بعض برینه موفق اولمادی. انجق شورتك فرانسه‌لیلرجه‌لر وسیله‌سیله فرانسه طویغاندن تداولدن منع ایتدیلر. بکا مقابل بلدیز حکومتی ده، کندی ده، غفلتی ده بی غیرت جریده مطبوعات جدیده ظاهر و تشنیعه هدف ایلدیلر. عثمانلی اتحاد و ترقی جمعیتی ایچون افکار عمومیه‌یی ایقاظ ایدیوردی. لهر طرفدن مظهر تشجیع و تشویق اولدیغمز تقدیرلر و حمایه‌لر کوردك. حتی غزته‌مزك نصفی کوچك بیاضیت صحیفه‌سی بولندی. اما شو وسیله ایله قازانیلمز توجهات و تلطیفات عمومیه بزی احیا ایلدی.

کوردیکمز موفقیت پادشاهیه‌یی، خدمت سفاتیناهیه! بو جریانلرده ایچمجه اذعان اولنه شورتی اوقوریه اوتاغه‌لی، حماقت و بدبختلری نفسلرینه قاتیشی اعتراف ایلیدیلر. شورت، بوکونلرده نشر اولنجه یاپیلمه‌ده نشر اولنجه؛ تا اساسنجه قانون اساسینك حمایه‌سی آلتنده چیقنجه قدر نشر اولنجقدر. یلدیز ارکانی بر یلدیز دوشونه بلیه بوله بیلیرلر که دولت لو منافع ملك بوسه‌یه فدا ایدیلك کندیلرینی هیچ یوقدن نصل آلدیلرسه، نصل قاسه‌یا یاپلمکه کوزیچیقارلدیغی نصل قوری و قوقسز یاپلدیغی قریق دیغی بالسهوله اکلادی. فکله اوقدر جهه اولسون دیانتی اولمیه. بودرجه جهانموایچه یوداء لدنمزدی.

بنه امنیهٔ جدیده‌مزك برآن اول حصولیچون سلطنت عثمانیه ظاهر وظیفه‌سنده کمال جهد ایله دوام ایدیور. باخصوص وطنداشلرمزدن، اجانبدن بودرجه انسانپرورانه تشویقات و تشجیعات کوردکدن صوکره سمیزه جرأت کسب کیتیرسه‌لر نه‌لر کوستره‌جکلرینی اعتبار اولنور. وطنداشلرمزه دیدیکمز کلمه مادی و معنوی معاونتلر شیخ بر طرفه دوریسون. شمدی حکومت حاضره‌مزك هیچ بر لقمه تمادیاتجون مطوعاتك استعمال ایتدیکی ترك ملتجیلری و احراری ایچون مشهور غزته‌لر باتمك نه یازیور: مثلا بعضلرینك « آبدله‌ردوا » « آتمه‌تا » غزته‌سنده وقوعاتك کوزلجه اجمال ایله یازیلمسی حکومتی مؤاخذه ایلدکدن صوکره فرانسه حکومتی دائما حکومات ظالمه‌دن فرار ایدنلره التجاکاه اولمشدر جمهوریت اکریولیسی، مأمورلرینی، قانونلرینی بلدیزك کیف قربان ایلمه شوقنی غیب ایتمه. شو درت کون فرانسه‌نك مسافرلریدیلر. بو مسافرته دائما کب استحصال ایلدیلر. وبونی هیچ بر وقت سوء استعمال ایتمدیلر. باخصوص بر جه محترم و مضر عداوتلریدیلر. بونلرك سلطانك تغییر بهیئه و سخایت عثمانیه‌نك انتظام دنیاسنه آفت اولمه‌ره قاتیشی مدافعه ایتمك کرکدر. »

« لوتوده » « لیبر پاریزیان » « اوتوریه » غزته‌لری کوك بلدیزه و کوك یاسده‌کی سفیرمزه بونلك ایچون مع التأسف نقلیه جهتی مساعد ایلیان و فرانسه جمهوریتنه غیلهٔ مندرج بونلرك طلبه و قبولنی بحه صرف ایله جد بلدیریلر عالم حیثیه قاچ پاره لره اهتمامی وارده کوستریلر. و اکر دوشمانی بر چوق تنقیصات و تنقیدات شدیده ایله یاپر شوسطرلری یازیور:

«بلیز حکومتی مشورت» لی ممالک عثمانیه یه ادخالی سفر موقعه اولنمیجق دولت حکومتندن دفعات ایله منع نشرنی طلب ایلدی. دائما جواب - دائرک. فقط اخیراً مصر مسئله سنده مصحه تبلات وقوعه کلنجه حکومت عثمانیه نک الله احرز حادثه اقدام المه ایچون یکی بر فرصت کچیدی.»

«اتراتیران» غزته سی سفیر کبیره دائر نیز کوندرجه بلیز بیلدیاغندن مشهور «قله مانو» نک «دوستی» غزته سی مدیر نزخیا بکک ترجمه حالنی و مشورتک سرکذشتی مدایح و تقدیرات عظیمه ایله درج و عدو لومزه شدتله هجوم ایلدی. «لیبرال» اتحاد و ترقی عثمانی جمعیتنده قانونه اساسیز نفعلر؟ مدحت پاشانه بایدی. اعدام یازیور. مصرده نه کوزل جیله لرده بولنیور. حتی بونه برداتک شو یانه ده وجودی یاخود تذلیل و تلاوث ایدیکنی بیانه قدر واریور! سفارت سنیه آنجه دهاغیت ایدیه یی فرانسه افکار عمومیسنی قیولرینی قیاتجه وجه و جهد علیانه کیتدی.

نیه بونه ده مدیر مزه دیزه بجه بر دانه معاونت ایدن - یئی ادحار «قله مانو» (سلطانه خوجه کوردوکلایجون) دیه «ده یسه» غزته سنده بوکی بر بند نشر ایلدی. ایمرطو طرفدار لرینک یئی «قاسایاده» «راچیلانه» غزتیله اوزون بر مقاله افتتاحیه نشر ایدرک لازمکلنده جیدی یاقلیقنی بلدیردی. «رادیقال» «ژورنال» و سائر غزته لر «احمد رضا و سلطان» دیه شایان دقت سرلوحه لرله لهم مسئله یی شرح ایله دیلر؟ لهم حقوقنی مع التقدیر میانه چیقاردیلر،

تاییدن، یوستدن، استاندن، تاردیلی نیوزه، برلینر چایتونغ وارنجیه قدر بتون انکلیز و المان غزته لری بزی انواع تشویقات، تلطیفات، تحسینات ایله احیا ایتدیلر. عدولرمزده اویله خریاندیلر که حتی لر هجه یلرینی یاقمدیلر. ارتق بزی بر بر عصبه و نفله و قمز مساعد اولمدیغندن علی العموم قاردلرمزه شوتک کیه لهفه نشر اولنان خبرلرجه تنمی توصیه ایلر. ایشته موفقیت جهانبانی!

* * *

ای خداوندکارلر، یاوزلر، فاتحلر باشکزی قالدیرکزده سلام کزلر شوصوک وصولوده چیکی قوصوده، چالدیرلمده، نه قطعیه غفلتشقابن نه سکرده، نه اکرنج، نه تقرده - آدیله حالیله - نه یه بزیده موفقیت آلیور - کوریکز!

نه نزیت، نه دیانت، نه تطاردبو

بعض کوریشمی تواریخ سلفده امثال

تبشیر

نام معلمی اثنانی خوجه زوده دوده تعلیمه اعدادن محروم اولیغز بزدن حمیت سماتی طرفندن جمعیتزه مطلب حرف اهدا درت معلمی ده تأمین ایلدی. مشورت یقینده حرفلر باحیله جقدر.

غزته مزک فرانزجه عدده سی شمدیه قدر ایکی جیفدن عبارت ایدی کزک ایشی، آناودو دیو یه قومیته ترک اولدیغی مطلقاً بو صوص وقعه اوزرینه جمعیتزه علناً اشتراک ایلدکلرندن، آجیقده آجیغه توهین کوستردکلرندن کیه نمونی اوده ایکی جیفه بولنمقدن. بونه موجب مسطاً درت جیفه بولنمقدن. بوندن صوکره نظماً دت جیفه چیقاره جغز. حتی لهفده بر نشره ده چالیشه جغز.

سلطان عبد الحمیدک غدالیغی، جنتی والده خاصه نک زالتی سیاتی اجلیده اعلان ایتمک ایستردک. لکن شمدی بر عثمانلی پادشاهه وکل، ال عادی و ادبسز طولوب جیلره یاقیشمایان افعال و حرکات بزی بو صورتله ده نشریاته مجبور قیلدی تأسف ایدرز.

ترکی مشورتک جزوده باحیلمی، جمعیتزک معاملتنه اصلا سکته ویرمه دی. محل اقامتمز نیه یازده اسکی «آدره سی» ده در.

لهجه تحریریه

تعلیم و تربیه و مکتبلرمز.

هر فردک قیمت معنویه سی کوردیکی تعلیم و تربیه نک نوع و درجه سنه تابعدر. تعلیم و تربیه انسانی کریان و بزایدن سیئات و امراضه اخلاقیه نک منفرد حیاده دفع، یکانه دوا سیدر.

انسانلری راه معاده رسیده بولنمقدن حقیقی بر دوره ایله دوقلب ایده جک، و بو یولده کی ساعی یی آرتق فراطالیه عدایتدیر میجک تعلیم و تربیه در.

«عموم ملل و حکومتلرک استقبالی، ایلک تعلیم و تربیه محلی اولدقت مکتبلرده در...» تعلیم و تربیه حکومتک ال برجی و مقدس وظیفه سی. بو هم و مقدس اولان وظیفه مکتبلرده، فضیلتلی و حقیقه مستک ال کزیده و نقده آدملری واسطه سیله ایفا اولنمه اقتضا ایدر. حکومتمز، تعلیم و تربیه نک محل تطبیقی دیه بیله جک مؤسسات خیریه وجوده کتیرمه یه التفات ایتمیور. بکا جرئتمی ایدیه بیلیر اولورسه بزی سائقه غیرت و حمیته رهبر آچمه یه تشبث ایدیور؟ حکومت بکا معاونت ایتمک لازم کلیرسه سانفت ایدیور؛ هایدی بکا ده کوز یومه یه چالیشیلم. لکن حکومت مبتدأ حاضره نک تدهشات اعتسافکارانه سی بو نظرده قالیور. صرف اثر نمایه اولمه اوزره وعصر و زمانک ایجابه آچمه یه مجبور اولدیغی برتاج مکتبه کی